Porównanie tłumaczeń Marka 12:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | A odpowiedziawszy Jezus powiedział im oddajcie co Cezara Cezarowi a to co Boga Bogu i zadziwili się nad Nim |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wtedy Jezus im powiedział: Co cesarskie, oddajcie cesarzowi, a co Boże – Bogu.\* I byli Nim zadziwieni.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Zaś Jezus powiedział im: Co Cezara oddajcie Cezarowi, a co Boga Bogu! I zadziwiali się nim.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | A odpowiedziawszy Jezus powiedział im oddajcie (co) Cezara Cezarowi a (to, co) Boga Bogu i zadziwili się nad Nim |

1. 1) <x>20 30:12-16</x>; <x>470 17:24-25</x>; <x>520 13:7</x> [↑](#footnote-ref-2)